

CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR

MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Un mes € 1-00
Trimestre 2-50
Año 9-00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:

Centro Español

17 de Mayo

Mañana, 17 de mayo, aniversario del nacimiento de S. M. el Rey don Alfonso XIII, es la fiesta nacional de España. Con este motivo, el pabellón de la Patria, el de Costa Rica y los de las demás naciones que tienen representación en esta República, se izan en prueba de alegría, respeto y consideración.

Cumple á todos los españoles, especialmente á los que constituyen las colonias residentes en el extranjero, demostrar que, prescindiendo de opiniones y criterios particulares, en ese día estamos unidos en un solo sentimiento, en una aspiración común, la de desear la prosperidad del país en que nacimos, su gloria y progreso en los tiempos por venir.

Al ver mañana la bandera española, la insignia gualda y roja, el símbolo de nuestra nacionalidad, flotando al aire, agitado por el viento y en lucha con el mástil que lo sostiene, como queriendo desprenderse de él y volar á nuestras costas, recordemos todos el deber que nos impone nuestra Patria adorada, madre de todos los españoles, de amarla y respetarla siempre, en toda ocasión, en los días de felicidad y, más aún, en los de infortunio y desaliento.

El CORREO DE ESPAÑA presenta en ese día al señor don Manuel de Caabeyro, Cónsul en Costa Rica, el testimonio de su más alta consideración.

**

La fecha de 17 de Mayo es, por otro concepto, grata igualmente á este semanario. Cumple en ese día un año de su aparición. Sin faltar á la modestia, cree haber ejecutado obra estimable, realizando los fines y propósitos que pre-

sidieron á su fundación. El CORREO DE ESPAÑA, se ha esforzado, venciendo toda clase de obstáculos y de dificultades, en dar á conocer algo de España y de Costa Rica, facilitando las relaciones entre ambos países. No ha podido, quizá, contentar á todo el mundo, y nos pesa en extremo; pe-

Almuerzo campestre

Los amigos particulares del señor Presidente de la República, deseosos de proporcionarle un rato de expansión, capaz de distraerle de su fatigosa tarea diaria, organizaron el domingo anterior un almuerzo, en la



Fiesta íntima en obsequio del señor Presidente de la República
Instantáneas tomadas después del almuerzo en la finca "Herrán"

ro tal es la condición humana, bien distante de una absoluta perfección.

Hemos hecho bastante; pero á mucho más podemos y debemos llegar, si la colonia española unida sigue favoreciéndonos y ayudándonos en una empresa que estimamos de la mayor importancia y altamente beneficiosa para los intereses, así de España como de Costa Rica.

finca «Herrán» de don Juan José Montealegre.

Fué una verdadera manifestación de simpatía que ha debido proporcionar al señor González Víquez indudable satisfacción, desde luego que el espíritu más suspicaz tiene que descartar de ella toda idea de interés ó de egoísmo: el Gobierno del señor González Víquez toca á su fin constitucional y es verdad axio-

mática para todo el país que el precepto será cumplido al pie de la letra.

Si es verdad que el ilustre mandatario ha tenido, —puede decirse que como ninguno otro, — dificultades abrumadoras en el desempeño de su misión, también lo es que muy pocos habrán visto como él recompensa moral más halagüeña que la que significa el estar rodeado igualmente de sus muchísimos amigos á la hora de tomar el mando que á la de disponerse á dejarlo en manos de quien el pueblo diga. La llave de las mercedes suele ser un talismán poderoso de atracción de amistades en estos tiempos de interés refinado que corren hace siglos; lo difícil es la atracción, ó la conservación siquiera, sin esa llave misteriosa.

Fué una fiesta democrática é íntima digna de grácil recuerdo. En ella pudo convencerse don Cleto de las muchas y desinteresadas simpatías con que cuenta, tanto entre sus conciudadanos como entre el elemento extranjero que con ellos colabora en la obra de la prosperidad de Costa Rica.

Mensaje

del señor Presidente de la República presentado al Congreso Constitucional de 1909.

(Continuación)

Dada la crisis por que atravesamos, es de suponer que las rentas fiscales sufrieran un notable quebranto. Así fué en efecto.

Tomando en cuenta únicamente los nueve meses (1º de abril—31 de diciembre de 1908) en que rigió el presupuesto último—para conformarse con la reciente ley de administración—tenemos que los cálculos flaquearon en € 479.000.62.

La renta principal—aduanas—se estimó para el período dicho en € 3.529.166-67 y no produjo más que € 3.125.169-65 resultando un déficit de € 403.997-02. Si se compara el

producto efectivo de ese lapso con el correspondiente del año anterior, el déficit ascendería á € 690.054-96. Ya habéis visto que hubo cerca de cinco millones de colones menos de importación, y por ello comprenderéis el motivo de este descenso de la renta aduanera, que antes había venido creciendo de año en año.

El impuesto consular—que necesariamente tiene que seguir las fluctuaciones de la renta de aduana—debió producir según presupuesto € 87.458-33. No dió sino € 79.136-14 ó sean € 8.322-19, menos de lo calculado.

La renta de licores, segunda en importancia, rindió en los nueve meses de que informo, la cantidad de € 1.389.851-14; pero de su total han de rebajarse € 20.724-55—recargo para Juntas de Educación por ley de 30 de setiembre de 1908.—Así, pues, queda un producto neto para el fisco de € 1.369.126-59, para comparar con lo presupuesto, que fué de € 1.366.666-66, resultando un sobrante..... de € 2.459-93.

El papel sellado, timbres y estampillas de correos y telégrafos, calculados en € 280.416-67, produjeron € 333.920-61, dejando un exceso de € 53.503-94. Pero aunque estas rentas en realidad mejoraron, el aumento en su mayor parte se debe al hecho de haber sido descubierto un desfaldo de años anteriores y haber pagado este año la suma á que montó el banco que administraba dichas especies.

El Ferrocarril al Pacífico, en vez de € 204.166-67 calculados para nueve meses, no dió más que € 188.919-52.—Déficit € 15.247-15.—No es de sorprender que haya habido esta diferencia, si se atiende á que, por efecto de los daños que ocasionaron las lluvias, tuvo que interrumpirse el tráfico por algún tiempo.

Otras pequeñas rentas y eventuales fueron calculados en € 199.583-32, y no dieron más que € 92.185-19.

En suma, el total calculado fué de € 5.688.182-87, y el producto se redujo á € 5.209.182-25.

Los egresos del Tesoro, en el curso de los indicados nueve meses, ascendieron á..... € 6.056.618-77, de los cuales

fueron gastos de la administración € 5.724.122-37.

El uso del crédito nacional fué indispensable para reponer las deficiencias en los ingresos; y la deuda interior aumentó, por esa razón, en € 679.788-10.

Es de esperar que, arreglándose la Deuda Exterior, se consiga un empréstito extranjero para saldar la deuda interna no puesta en bonos. Si tal operación pudiera realizarse, á más de que el dinero se abarataría para los empresarios, el Tesoro podría economizar una suma de no escasa importancia, con sólo la diferencia sobre los intereses que hoy paga.

Una de las ventajas trascendentales que podrían derivarse de un empréstito extranjero sería la de dedicar una parte de su producto—un millón de dólares por ejemplo—á la fundación de un banco agrícola que suministrase fondos á los agricultores, á plazos hasta de diez años, por pagos periódicos ascendentes y á un interés no superior al 8 %.

De este modo—sin sacrificio del Estado—podría el agricultor empeñarse en mejorar y ampliar sus propiedades, libre de los cuidados y cargas que tiene que experimentar cuando, como hoy, acude, para obtener dinero, á los bancos comerciales, aceptando plazos de tres meses y reconociendo tipos de descuentos que muy difícilmente podría pagar con los productos de su empresa.

Un establecimiento de este género, bien organizado, protegido por el Estado, administrado por una junta central de agricultores, impulsaría la riqueza agrícola de un modo sorprendente; y si á esto pudiera agregarse un más cuidadoso estudio é implantación de los medios concurrentes al desarrollo de las tierras y del crédito territorial, á la rapidez y baratura de los trasportes, á la simplificación y seguridad de los títulos de propiedad y actos notariales y á exacta formación de planos de los terrenos, se entraría de seguro en un período de actividad y de producción, que equivaldría á una sustancial transformación del país y que provocaría forzosamente, para completarla, la

venida y radicación de brazos y capitales.

* *

La ley nº 39 de 31 de octubre de 1908, sobre formación y administración del presupuesto nacional, ha entrado desde el 1º de enero último, en pleno vigor.

Esta ley, que consagra y garantiza la pureza y el orden en el manejo de los caudales públicos, quedará en la historia de nuestra legislación como una obra digna de todo encomio.

* *

Por haberse notado el encarecimiento del maíz y los frijoles negros—base de la alimentación de nuestros campesinos,—el Gobierno pocos días antes de vuestra reunión solicitó de la Comisión Permanente que, por medio de un decreto transitorio, exentase esos granos de los derechos aduaneros vigentes. Vuestra Comisión acogió favorablemente la idea y emitió el decreto de 19 de abril.

Juzgo conveniente que, al considerar tal decreto, declaréis que la introducción de esos granos no estará sujeta en adelante á contribución aduanera.

Ningún comerciante importará maíz, ni frijoles negros, á no haber una verdadera carestía; y aun importándolos sin derechos, tienen que venderse á más alto precio que el corriente de los artículos nacionales.

El precio ordinario del maíz, en el mercado de detalle, es de un colón á un colón veinte céntimos el doble decálitro; el de los frijoles, de tres á cuatro colones por igual medida. Pues bien, traídos del extranjero, sin gravamen fiscal, el maíz no podrá realizarse á menos de un colón sesenta céntimos, ni los frijoles negros á menos de cinco colones.

Resulta, por lo mismo, que dichos cereales se protegen por sí solos, y no vale la pena de mantener en nuestra tarifa un derecho teórico, una vez que se suspende ó deroga siempre que la producción del país es insuficiente.

La franquicia que insinúo no causa daño al agricultor, pues á más de que tales artículos se negocian, habiendo pequeña cosecha, á un precio demasiado remunerativo, siempre nuestro pueblo, en igualdad de condicio-

nes, prefiere los producidos aquí. Así, pues, si hay importación, tiene que ser tan sólo para épocas de gran escasez, y la libertad de derechos serviría para moderar, en esos casos con ventaja indudable de las clases pobres, la exagerada codicia de los pocos que tuvieron cosecha.

No me refiero á los frijoles de color, por la circunstancia de que no son un artículo popular y hoy se importan para consumo de gentes acomodadas. Para esta clase de frijoles, conviene, á mi juicio, conservar el derecho de protección.

* *

Otra de las leyes protectivas que urge retocar, para establecer armonía entre los intereses del industrial y los del consumidor, es la que grava la introducción de azúcar.

Muy puesto en razón es el estímulo que se ha querido dar á la siembra de caña y fabricación de azúcar mediante una tarifa elevada; pero pienso que el tamaño del impuesto es tal que no sólo protege la industria nacional, sino que convierte en prohibitiva la importación; no sólo garantiza al fabricante un precio remunerativo, sino que le permite en ocasiones sacrificar al consumidor.

En efecto, tomadas en cuenta todas las circunstancias, podemos afirmar que cualquier productor hace un negocio pingüe vendiendo azúcar á veintiséis céntimos el kilogramo (12 céntimos la libra).

El derecho de introducción, incluidos aforo, muellaje y factura consular, llega á casi veintidós céntimos (21.93) el kilogramo.

Suponiendo que pudiera traer-se á Limón ó Puntarenas con un costo á bordo de tres dólares los cuarenta y seis kilogramos, y en aduana de siete colones, si se agregan los derechos (€ 10-08), un diez por ciento de intereses y sobre el total de costo un diez por ciento de ganancia para el importador, el precio de venta en los puertos tendría que ser de (€ 20-65). Para el interior habría que sumar el flete de ferrocarril, despacho, acarreo á almacenes, etc. En otros términos, la actual contribución aduanera no sólo garantiza al productor los doce colones, que dan vida y prospe-

Aceite Salat

El que se ha impuesto
- - - por su pureza - - -
buen sabor y baratura

De venta
en todos los establecimientos



LA VICTORIA

Fábrica de Refrescos
y Aguas Gaseosas

Esta casa sirve á domicilio
Sifones de AGUA DE SELTZ

CASTRO HERMANOS

ridad á su industria, sino que deja todavía para el interior un margen de casi el ciento por ciento.

Me parece equitativo rebajar á la mitad el aforo vigente, y así todo el derecho sería de céntimos 11,73 por kilogramo y el costo (neto en los puertos) de cuarenta y seis kilogramos € 12-40. Agregados intereses y ganancia, como antes calculados, harían un precio de venta de € 15-00. De esta manera, el industrial del interior podría, aún pagando los gastos de envío, impedir la importación del artículo extranjero para consumir en la costa; y en el interior, en donde el artículo extranjero con el recargo del flete, agencia, despacho etc., se vendería por lo menos á dieciocho colones, le quedaría un margen de seis colones sobre lo que haría un precio remunerativo.

Pienso que, para no desalentar en ningún modo la industria azucarera, al mismo tiempo que se corrige el defecto actual, convendría asegurar en la misma ley un plazo, por lo menos de veinte años, de estabilidad del impuesto.

No necesito advertir que tal rebaja sería para el azúcar de caña, y que en cuanto al de remolacha, continuaría rigiendo el impuesto prohibitivo.

El Ferrocarril al Pacífico—obra que tanto interés despierda en el país, que tantos sacrificios cuesta y que está llamada á servir en lo futuro de moderador de las altas tarifas de la vía férrea al Atlántico—será un hecho definitivo á principios del año próximo, si el contratista Mr. Knowlton, como espero, entrega la sección del Cascajal al Roble en el tiempo convenido.

Es preciso pensar ya en las instalaciones nuevas que requerirá en el puerto el tráfico directo: talleres, estación de pasajeros, bodegas, oficinas, etc. Para ese fin, el Gobierno prepara un plan de edificios y ha proyectado situarlos en los terrenos llamados de la Punta.

Es natural preveer que, terminado el ferrocarril, las proporciones de la importación y exportación por esa vía se modificarán sensiblemente; y que para cuando se abra el Canal

de Panamá, Puntarenas competirá ventajosamente con Limón. Aun podemos predecir que la exportación del café preferirá la vía del Pacífico, pues el exportador sabe que para la época en que se despacha café el buen tiempo es allí seguro; en tanto que para la misma época son muy probables los temporales del lado del Atlántico.

El negocio de maderas mejorará también, en alto grado, con la apertura del tráfico directo, por la razón de que, con flete barato, pueden traerse al interior para construcciones, y siempre obtendrá el industrial mayores ventajas con vender aquí su cedro y su caoba que con exportarlos al extranjero, en donde muchas veces no consigue sino pérdidas.

Esa obra, por lo expuesto, requiere que el Gobierno la mire con el más cariñoso interés y que no desmaye un momento hasta verla concluída y en buen estado de servicio.

* * *

El puente sobre el río Barranca, para el servicio del ferrocarril y carretera de Esparta á Puntarenas, así como el Paso del Alumbre sobre el Río Grande, después de muchas dificultades, están al terminarse y podrán ser inaugurados en el curso de este mes.

Ambos son de grande interés para Costa Rica: el uno porque facilita el tráfico de una arteria tan principal como la vía de Puntarenas, y el otro porque comunica fácilmente con el Ferrocarril al Pacífico una región tan rica y de esperanzas como es San Pablo del Puriscal.

* * *

El contrato celebrado con don José Trepát para importación de familias españolas y colonización de Jiménez ha comenzado á ejecutarse. Vinieron ya algunas familias y se trabaja por el momento en los preliminares de la colonia.

Este ensayo es de trascendencia para el porvenir, pues de su resultado dependerá en mucho que, detrás de los ya establecidos, vengán otros pobladores á aumentar esa colonia y á fundar otras nuevas.

El Gobierno, atendido esto,

ha procurado facilitar todos los medios y recursos para que el proyecto no sólo no sea un fracaso, sino que sea un éxito.

* * *

La industria minera ha tomado proporciones halagüeñas.

El Estado contribuye á su desarrollo, mediante la franquicia otorgada á la importación de maquinaria y de todos los demás útiles, herramientas y materias que requiere su explotación.

Pero hay en nuestra legislación una traba que detiene y hace meditar á los empresarios: me refiero á la inseguridad del dominio.

Rige entre nosotros el viejo principio de que toda mina es propiedad del Estado y que un abandono de dos años da derecho á cualquier tercero para venir á denunciarla de nuevo. Es perentorio, á mi juicio, redactar un Código de minería que venga á sustituir la vetusta ordenanza de Carlos III, y que la ley que se formule, sin llegar al principio extremo de que el derecho del suelo comprende también las minas que se hallen debajo de él, admita la teoría y prácticas más corrientes de que quien adquiere por denuncia una mina la guarda como suya indefinidamente mientras pague al Estado, ó bien durante la explotación un tanto sobre el producto bruto, ó bien durante la suspensión de trabajos un tanto por unidad de extensión superficial.

Con esta modificación de criterio, afluiría sin duda alguna mayor cantidad de empresarios y capitales á escudriñar las entrañas de nuestra tierra y á sacar de ella los preciosos metales que oculta.

La Secretaría de Fomento preparará para vuestras próximas sesiones el proyecto de nuevo Código.

* * *

En otra ocasión tuve el honor de manifestaros que el país carece de los edificios aparentes para multitud de servicios públicos, y de indicaros la conveniencia de destinar en cada presupuesto una suma regular para ir, con método, emprendiendo en la construcción de lo más ur-

gente y economizando alquileres.

Hemos terminado ya la Biblioteca Nacional; no queda por hacer más que la estantería correspondiente á una de las salas, que será obra de poco tiempo y de poco gasto. El edificio ha venido á llenar una necesidad; y puede decirse, con satisfacción, que corresponde al grado de cultura que ha alcanzado la República. Falta sí, que votéis una cantidad anual—no excesiva, pero permanente—para ir trayendo libros, especialmente libros modernos de ciencias, artes y oficios que contribuyan á que ese establecimiento llegue á ser centro de estudio y de consulta, tanto de los que tienen profesiones liberales, como de agricultores, industriales y artesanos.

De la Cárcel Nueva han sido ya ocupados con los reos dos departamentos. En tres ó cuatro meses, y con un gasto que no subirá de € 40,000-00, tendremos enteramente terminado ese establecimiento penal. El edificio, no obstante sus enormes proporciones, costará apenas unos € 600,000-00, ya concluído, y será uno de los más espaciosos y bien construídos con que cuente la capital de la República.

Al cesar los trabajos de la cárcel, sería de la mayor importancia seguir dedicando, si no toda la cantidad anual votada, una buena parte de ella, para la edificación en San José de una casa de correos y telégrafos. Ambos edificios se hallan instalados en una forma que desdice de nuestro adelanto; y precisamente por ser esos los lugares que primero y más frecuentemente visita el extranjero, conviene que pronto se ponga mano á suplir esa deficiencia y se comience la ejecución del plano ya preparado, que el arquitecto estimó en ciento veinte mil colones.

* * *

El saneamiento de las poblaciones ha merecido, como en años anteriores, una solícita atención de parte del Gobierno. Suscrito ya lo suficiente del empréstito autorizado para traer nuevas y mejores aguas á esta capital, en breve saldrá un in-

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

LA MASCOTA

Gran Almacén de Abarrotes y Géneros

AVENIDA CENTRAL (frente al Banco Comercial)

R. Cañas & Cia.

(Sucesores de Pagés & Cañas)

En este antiguo y acreditado establecimiento,
recientemente ensanchado y mejorado,
encontrarán los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



geniero al exterior con el encargo de comprar el material indispensable.

La tubería estará en el país en tiempo oportuno para colocarla en los primeros meses de la próxima estación seca.

La Secretaría de Fomento y la Municipalidad, de común acuerdo, han constituido, con el fin de llevar á cabo los trabajos, una comisión compuesta de sujetos honorables y en todo sentido dignos de confianza.

El empréstito autorizado para las cañerías de Heredia aún no ha sido suscrito, pero confío en que pronto lo será, al menos en una parte tal que permita disponer la compra de la tubería al mismo tiempo que la de San José. El Gobierno pondrá todo empeño para realizar las obras de igual modo, en el verano venidero.

El de Cartago fué tomado en firme desde un principio, casi en su totalidad, y muy pronto podrá decirse que la red de cañerías de aquella provincia está completa.

Sería injusto de mi parte hacer caso omiso, en este momento, del celo y actividad que en este sentido vienen mostrando, tanto la autoridad superior de la provincia, como los vecindarios interesados.

Están en construcción las cañerías de Curridabat y Orotina; se amplió la de San José en el alto de la estación y Aranjuez; se ha mejorado la de San Mateo y se hacen actualmente reparaciones á la de San Ramón.

En el Guanacaste se terminaron y pusieron en servicio los pozos y molinos de viento destinados al abastecimiento de Bolsón, Filadelfia, Sardinal, Palmira y Belén, y se ha dotado de un ariete, con igual fin, al case- río de La Cruz.

* *

Nuestras relaciones exteriores han continuado siendo de la mayor cordialidad.

Aprobados como fueron los tratados de Washington, se inauguró el 25 de mayo anterior, la Corte de Justicia Centroamericana, en la ciudad de Cartago. Ya sabéis que esta fiesta del patriotismo tuvo la debida so-

lemnidad, y que á darle realce y resonancia contribuyó la presencia de los Altos Comisionados de los Gobiernos de los Estados Unidos de América y Estados Unidos Mexicanos.

La Corte, á poco de instalada, tuvo oportunidad de patentizar su benéfica influencia en la paz de Centro América. Debido á sus disposiciones preventivas, se evitó dichosamente el conflicto que se presentaba como inminente entre varias de nuestras hermanas. Más tarde, conoció del litigio que promovió la República de Honduras y á fines de diciembre dictó sentencia.

Lo pasado es, pues, demostración ostensible de que este Alto Tribunal es y seguirá siendo en adelante un elemento de tranquilidad, y que por medio de sus decisiones puede economizarse la sangre centroamericana.

Debemos, por lo tanto, todos los hijos de esta sección del Continente, tomar el mayor empeño en revestir á ese Tribunal, del respeto y prestigio á que le dan derecho los nobilísimos propósitos de su fundación.

Tenéis asimismo conocimiento de que el reputado filántropo Mr. Andrew Carnegie, cuyos anhelos por la paz universal y por el triunfo de la justicia son conocidos y admirados por todo espíritu levantado, se dignó manifestar su aprobación del plan de construir una Corte Centroamericana, contribuyendo con cien mil dólares para erigir en Cartago el Palacio de la Paz, residencia del Tribunal.

El Gobierno significó al ilustre benefactor su profundo agradecimiento por acto tan generoso y desinteresado.

Los trabajos del edificio han comenzado ya, y es de creer que dentro de un año podrá estar enteramente concluido.

En cumplimiento de los pactos de Wáshington, se organizó en Guatemala la oficina de información, el 15 de setiembre; y el 1º de enero se reunió en Tegucigalpa un Congreso de Delegados Centroamericanos para tratar de asuntos económicos.

La Memoria de Relaciones Exteriores os suministrará todos los datos referentes á estos importantes asuntos.

(Continuará)

Crónica Literaria

UGARTISMO

«EL ESTADO ACTUAL»

El estado actual ése presenta desde luego una particularidad bastante digna de nota, para el lector curioso; y es que, de cinco páginas por donde corre todo el número, las cuatro van entre paréntesis. — ¿Será también *modern style*?... Pues no lo había notado hasta ahora. Y eso que soy dado, por demás, á lecturas modernas.

Cuatro son, según nuestro Ugarte, las *características* de su «literatura reciente», á saber: 1ª «Un estilo conceptuoso y ágil»; 2ª «La preocupación por las cuestiones sociales»; 3ª «El culto de los grandes autores»; 4ª «La tendencia á utilizar como elemento de *arte europeo* los asuntos nacionales».

Cuanto á lo primero, bien se comprende que no pueda ser carácter, ni característica—que es mucho más—de *reciente* ni *añeja* literatura; puesto que en todas éstas, y en todas las épocas de cada una de ellas, se dan, y pueden fácilmente observarse, tantos estilos como autores originales—ó «personales», como dicen—las enriquecen y engalanan y vivifican con abundante variedad en formas de expresión.

Y agrégase que «sin dejar de ser moderno y caprichoso»—el tal estilo—, «encuentra medio de ser castizo y acompasado»: cosa extraña, de cierto, pero que no ha de sorprendernos en quien parece la contradicción en persona.

¡Acompasado y caprichoso! ¡Castizo y moderno!... ¿Pues no se había convenido ya en romper contra «el casticismo, ó el academismo», que es lo «mismo»? En lo que no habíamos convenido, es en que ese acompasado capricho «parece un llano de Castilla rejuvenecido por las flores de París»—¡lindas flo-

res de trapo para sombreros muy bonitos!

Viene luego, en la misma característica, «un idioma que sólo conserva de Cervantes lo que Flaubert permite»; y lo que es más, seguramente, «una libertad de giros y de vocabulario que se enriquece todos los días sin romper con los principios esenciales de la gramática, pero sin dejarse tiranizar por ella».

Pero como esa *tiranía* no pasa de serlo para imbéciles, lo propio que el código penal para los criminales, ó el arte métrica para los copleros ramplo- nes, resulta que nuestro señor de Ugarte, hombre culto aunque yerre á veces, acude á reglas y entra en gramatiquería, como cualquier doctrino en religión. ¡Lástima que, por eso, vaya á perder admiradores entre los buenos estudiantes de filología en crudo y á machete!

* *

Aquí entra el primer paréntesis, el cual parece arrancado de algún otro libro del autor... Porque dice de unas «audacias» que, francamente, no se echan de ver en lo de atenerse á la gramática, para escribir con estilo «castizo y acompasado», ni en lo de «las flores de París», ni siquiera en lo de Cervantes *controlado* por Flaubert.

Sin embargo, hay mucho de aprovecharse entre paréntesis, venga éste de donde quiera... y sirve de muestra esto: «Los verdaderos escritores, que se han reído siempre de todos los arrendajos de la gramática, no pueden subordinar su empuje á los caprichos de una Academia que aborrece cuanto lleva el sello de una personalidad vigorosa». Y esto es como hablar de la mar sin haberse embarcado nunca, y sin haberla visto ni pintada.

Porque no faltan «personalidades vigorosas» en la Academia, ni se comprende lo que tengan que ver los *arrendajos* con la *gramática*, por más que esos cuervos canten, á veces, para remedar á otras aves.

Otra muestra, y muy aceptable, es la que sigue: «Claro está que para tener talento no bas-



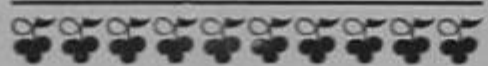
La Fama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentés y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central



LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.ª

Casa importadora de géneros y abarrotes en general.

CONSTANTEMENTE RENUOVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.ª

próxima á la Avenida Central



ta escribir en mal castellano, hacer contorsiones con el estilo y crear palabras inútiles para expresar cosas que ya tienen representación en la lengua». Lo malo es que eso mismo están haciendo los modernistas mentecatos, que son los más de la cuadrilla; así como también lo hacen, con harta frecuencia, los que sin ser modernistas del todo, meten arrendajos en jaulas de gramática.

«La segunda característica es la preocupación por las cuestiones sociales». Pero... ¿dónde, y para quién se escribe así, con estilo «acompañado» y «castizo», «ágil» y «conceptuoso»? Nadie duda, hoy en día, de que esas cuestiones son señales del tiempo, y más propias de la cansada civilización europea, que de la incipiente y juvenil de este nuevo mundo. Nada tiene, tampoco, que alguien de nuestra «joven literatura» las imite... con cierta especie de *simiazón*, ó *monismo* que nada tiene que ver con el otro monismo filosófico, y muy profesado en ambos mundos.

Aparte de las obras técnicas del ramo, y fuera de tantas instituciones creadas al efecto en Europa, apenas hay pieza dramática de fuste, novela contemporánea y hasta poesía de alto vuelo, donde, más ó menos directamente, no viva, se agite y prevalezca la cuestión social. Así es que esa «preocupación» á que se refiere don Manuel, de ningún modo puede considerarse como característica, ó distintivo peculiar de *su* literatura hispanoamericana.

Y con todo eso, para renglón y medio de su afirmación imaginaria, echa un paréntesis de cerca de dos páginas, para disertar *de modo escolástico*, refutando argumentos fingidos á su gusto.

Al vuelo pueden cogerse ciertas frases, como: «el socialismo de muchos significa hostilidad á lo existente sin adelantar acatamiento á lo por venir»... «las certidumbres son á menudo la osamenta de los espíritus»... «un hombre acciona con más seguridad cuando siente bajo sus pies una base firme que cuando tiene que guardar el equilibrio sobre un oscilante hilo de plata»... «siempre que *la violencia*

¡Importante

para los Comerciantes Españoles

y para todos en general!

PAGAMOS INTERESES:

En cuenta corriente: 6% anual

EN DEPOSITO FIJO:

A la vista	A 5 días/v	A 1 mes plazo	A 3 meses	A 6 meses
6%	7%	8%	9%	10%

Invitamos cordialmente SU cuenta

NUESTRA RESPONSABILIDAD:

Capital pagado: Más de ₡ 1.250,000=00
(UN MILLON DOSCIENTOS CINCUENTA MIL COLONES!)

BENNETT, ROJAS y FERNANDEZ

BANQUEROS

esté en las ideas y no en las palabras, *caben* dentro de la literatura»...

Pero ¡qué sintáxis! ¡qué maroma!... y, sobre todo, ¡qué osamenta de espíritus!... Al fin dice algo bueno en el fondo, aunque la forma es endiablada, á saber: «Hay temperamentos estridentes que han abierto para la ironía sangrienta y la recia arremetida».

* * *

«La tercera característica es el culto de los grandes autores, substituído á la admiración *por* los incompletos y los frustrados».—De donde puede colegirse que ya no hay «personales», ni «audaces», ni «rebeldes», ni siquiera «románticos tardíos»—como ciertos melones de secano, que son los buenos á carta cabal, según afirman los golosos más sabios en el asunto.

(Nada se diga, mas que sea entre paréntesis también, de *los incompletos que substituyen*).

Entra, según eso, la «joven literatura» en puro clasicismo, con grandes autores, culto y clero de humanidades, y, acaso,

también con diezmos y primicias literarias.

Y, á la verdad, para ese viaje no se necesitaban alforjas... ni tanto escribir y hablar sin y contra sintáxis y retóricos, literatura y lengua castellana.

Claro indicio de tendencias clásicas puede verse, además, en la «cuarta característica», la cual no viene á ser otra cosa—dice Ugarte—sino «la tendencia á utilizar como elemento de *arte europeo* los asuntos nacionales». Es decir, que estos «asuntos nacionales ya se tratan con «arte europeo», como los clásicos de Europa trataron los suyos con «arte griego».

¿A qué se reducen, entonces, los «personales» y sus «audacias» celebradas? Pues á engrosar el *servum pecus* de la imitación y el culto de los «grandes autores»... ¡Puro clasicismo, barato!

Pero nuestro *clásico* autor—en tendencias—no imita, por ahora, á nadie que escriba «sin romper con los principios esenciales de la gramática; puesto que ya le hemos leído sus discordancias de «sujeto y verbo», y sigue aún, en su anarquía,

rompiendo con aquellos «principios esenciales», de este modo:

«Y no hay razón *para que* teniendo á nuestro alcance filones inexplorados, perspectivas inexpresadas y caracteres nuevos, *vamos* á buscar sistemáticamente nuestros personajes», etc. «No hay razón para que *vamos*» es un grosero solecismo... como el que resultaría si á cualquiera le dijese otro, cualquier día de éstos: «no hay razón *para que reñimos*», en vez de «no hay razón *para que riñamos*». ¡Así se dice, hombre!

Estudie, estudie el buen Ugarte su idioma, según prácticas racionales y ciencia positiva, como estudian el suyo los buenos autores franceses, y será un *Flaubert*, si Dios quiere y María Santísima; será inmortal, aun sin ser académico; y después de todo, aunque no escriba *Tentaciones*, ni *Salambó* y lo demás, siempre tendrá «su entrada al pueblo» en la República de las Letras.

VAL. F. FERRAZ

Un punto sobre una i

Nuestra aptitud con respecto á la Ley de Comunicaciones marítimas, ha provocado el enojo de una persona (cuyos méritos, no hace mucho, ensalzábamos en estas columnas), enojo ya manifestado privadamente y que ahora se patentiza retirando la suscripción al periódico.

En hora buena. Nunca hemos sido partidarios de la discordia; pero ya que se nos ofrece sin haber dado motivos para ella, la aceptamos con cuantas consecuencias pueda traer, que nunca han de ser de tanta monta como el remordimiento que nos produciría sacrificar nuestro propio criterio en aras de un respeto convencional.

Porque téngase entendido, que en esta época de civilización que ahora vivimos nadie es más que otro por mucho que se crea, y que las imposiciones suelen ya no ser toleradas por los que en algo estiman su propia personalidad.

Cada uno tiene el derecho de creer que lo que piensa es lo mejor y hasta de procurar persuadir al prójimo por medio de razones, pero hay que conven-

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.ª

ALMACÉN DE ABARROTOS,
TEJIDOS Y MUEBLES

Tienda de Novedades

escogidas personalmente en Europa por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS

y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL

Y CALLE 1ª



cerse de que la imposición es detestable y de que son muy pocos los que la toleran.

A nosotros, en particular, ni nos dan frío ni calor los enojos de los poderosos, que nunca hemos aspirado á más de lo merecido; pero del mismo modo que no rehuimos ni rehuiremos las cargas que trae aparejada la vida en común con nuestros compatriotas, (no todos pueden decir lo mismo), queremos para nosotros y para los que están en nuestro caso, el respeto que merecemos, así como que no se monopolice por convencionalismo, la parte honorífica que esa vida en común pueda proporcionar.

Ya era hora de decirlo.

Fuera de España

Entre las obras de más utilidad, de más continua y segura acción para el incremento técnico-industrial de España figuran las expediciones de obreros al extranjero. La tardanza en decidirse á hacerlas coincide con la tardanza del resurgimiento industrial de España, reciente como ellas.

El obrero no salió nunca de España; los viajes, útiles siempre al individuo han resultado para España de una utilidad colectiva. El obrero de antes, en orden al progreso técnico, era factor casi negativo: daba sólo un esfuerzo muscular. Es de notar que en un país como el de Echegaray, Churruga, Torres Quevedo y otros ingenieros eminentes dentro y fuera de España, se veían como paradoja, caras extranjeras entre los enjambres de obreros españoles. En industrias químicas y de electricidad sobre todo, era tradicional la presencia de obreros entendidos de otros países. Esto acusaba una monstruosa deficiencia de organización. Los obreros hacían una labor demasiado rutinaria para el creciente movimiento técnico-industrial.

Si otros países de Europa cogían entre las redes de su industria, los mercados de todo el mundo, era sencillamente por la cultura difundida de los conocimientos técnico-industriales. Alemania, país por excelencia

de tecnicismo científico aplicado á la producción, tiene grandes directores-ingenieros que son grandes sabios, algunos universitarios. Pero antes de que esto sucediese, había ya en sus planes de enseñanza, instituciones para la enseñanza de las artes prácticas é industriales, una cultura positivista, práctica, que hace que los ejércitos de trabajadores sean especializados en su técnica. España lo hizo tarde, pero lo hizo. Creo que no es inoportuno ocuparse de esto y menos tardío. Primero porque hay que insistir en esa corriente temporal hacia afuera, seguido de un retorno de energías, antes latentes, hoy multiplicadas; tampoco es tardío una vez que no guardan relación las consignaciones en el presupuesto para los obreros y las de la clase media por no llamarla de otro modo más gráfico. Si dan resultado las expediciones, se puede probar con hechos y creencias colectivas más que con apreciaciones personales. Decidme, ¿para qué proyecto puesto en realización en España por los gobernantes, se encuentra un estado de opinión general, completo, de altos y bajos, de ricos y pobres, favorables y entusiastas de sus resultados á los dos días de haberse hecho la prueba? No se puede decir lo mismo de las expediciones de burócratas con carrera los cuales no han activado la nutrición científica de España y esto con pensiones de más de cuatro mil francos y varios años de tranquilo estudio fuera de la Patria.

Han concluido como antes decíamos, las expediciones con el pedido de obreros cerebrales al extranjero. Son muchas las fábricas de cerveza, por ejemplo, en que están encargados de la elaboración de dicho producto, obreros vueltos de Alemania, donde aprendieron dicha fabricación, obreros que en la misma fábrica ocupaban antes puestos ínfimos. Por otro lado, la Exposición celebrada de los productos por ellos fabricados, probó que aprovechaban el tiempo en el extranjero, algo mejor que muchos pensionados de Bellas Artes en Roma.

Ellos forman hoy en España un elemento que necesita un

estudio detenido. No son capital, pero están vigorizando el capital español. Hay que hacer justicia á las Diputaciones y Ayuntamientos que han seguido el ejemplo del Estado. Los que vuelven ejercen una acción estimuladora sobre los rutinarios del salario miserable que no pueden invocar su valía técnica para hacerse pagar bien por las empresas industriales.

Por ahí está el sendero recto y seguro del renacimiento de una España rica é industrial; es decir: fuerte.

EMILIO CALZADA

Por el Ilmo. señor don Luis Torres Acevedo

Las muchas simpatías que ha sabido conquistarse en este país el Ilmo. señor don Luis Torres Acevedo, durante los catorce años que ha permanecido en él al frente del Consulado de España, van á ser manifestadas públicamente por sus compatriotas.

El sábado veintinueve de los corrientes, á las ocho de la noche, será obsequiado por éstos con un banquete en el Imperial Hotel.

Las tarjetas de adhesión, cuyo valor es de veinte colones, pueden adquirirse desde mañana en los establecimientos «La Alhambra» y «La Puerta del Sol» por cuantos españoles deseen.

Forman la comisión organizadora los señores don Fernando Goicoechea, don Felipe Herrero y don Mariano Alvarez, quienes tendrán mucho gusto en dar cuantos detalles se le pidan sobre el particular.

Además de los indicados, han manifestado ya su adhesión los señores siguientes:

Don Adrián Collado

- » José Pagés
- » Máximo Terán
- » Anastasio Herrero
- » Antonio Montegudo
- » Vicente Basigó
- » Cipriano Herrero Peral
- » Enrique Goicoechea
- » Manuel Collado
- » Francisco Vidaorreta
- » Miguel Turull
- » Gumersindo Gil
- » Vicente Lines

- Don Cipriano Herrero Vitoria
- » Felisindo Romero
- » Manuel Veiga
- » Manuel Escorriola

Noticias Generales

DE NUESTROS CANJES

(Hasta el 7 de mayo)

España

MADRID

El Imparcial publica una carta del catedrático de Hacienda Pública de la Universidad Central, señor Piernas y Hurtado, en que declara que se adhiere á la suscripción iniciada por este periódico, y lanza la opinión de que el porvenir de España, como en su pasado más glorioso, está en la América, y que el profesor Altamira es muy digno de la representación científica que se le ha confiado.

—En la cárcel sufrió un gran ataque cardíaco el conocido republicano Moyaron, á quien se había reducido á prisión por los sucesos últimos.

—Un delegado de los comisionados de Osera que ha venido á ver á La Cierva visitó la redacción de varios periódicos y les hizo conmovedores relatos del cierre de la iglesia el día 22 y del horrible espectáculo que ofrecía á la vista el 25, cuando fué abierta, con muchos charcos de sangre, y las puertas del monasterio y las fachadas contiguas acribilladas á balazos. Dice que en la comarca la indignación contra el Obispo y el Gobernador aumenta cada vez más. En Carballino el pueblo hizo una manifestación para declarar su falta de confianza en el Parlamento, por lo cual no pedirá justicia.

—En el Congreso, Besada hizo leer los presupuestos para 1910, que ascienden: el de ingresos, á 1.090,757,420 pesetas, y el de gastos á 1.048,888,063 pesetas. Los principales aumentos en el de gastos consisten en el de la Cartera de la Gobernación 7.558,982 pesetas; en Fomento, 6.118,446; y en Instrucción Pública..... 1.171.060 pesetas.

—En el Senado, Calbetón pidió el castigo de los responsables de las matanzas de Osera, y atacó violentamente tanto al Obispo como á La Cierva que autorizó á los civiles á amparar á los carpinteros que iban á ejecutar la demolición sin conocer el asunto. Dijo además que 40 vecinos habían ofrecido al Obispo correr con los gastos de la restauración del baldaquín, y negó la verosimilitud siquiera de la versión oficial del asunto, por el cual se exigirá la correspondiente responsabilidad. La Cierva replicó que cuando se hiciera luz se vería que él se limitó á autorizar el acostumbrado auxilio á los civiles.

—Se ha efectuado una manifestación obrera que atravesó todo Madrid hasta la Casa del Pueblo. La encabezaban el Comité Internacional, la Unión General del Trabajo y el Comité de ésta, seguidos de unos individuos que portaban 40 estandartes y muchas mujeres cantando. La Comisión Internacional entregó en la Presidencia del Consejo de Ministros un Mensaje en que estaban contenidas las aspiraciones de los socialistas. El jefe Iglesias dijo al Subsecretario que el indulto por los sucesos de Alcalá del Valle era cuestión internacional y que si no se le hacía justicia á los socialistas, los extranjeros declararían el boicoteo contra las mercancías españolas.

En el balcón de la Casa del Pueblo pronunció un discurso Iglesias en que dijo que el partido socialista debía sentirse orgulloso de su estado actual, comparado con el de años anteriores; y que si bien ahora se conseguía poco, más tarde lo obtendría todo arrollando á sus adversarios, suprimiendo los privilegios y aboliendo el régimen del mal.

—En provincias la fiesta del trabajo ha pasado con mucho entusiasmo; hubo

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

Prinz Joachim.....	1º Febrero	Siberia.....	22 Marzo
Sarnia	8 »	Prinz Joachim.....	29 »
Prinz August Wilhelm	15 »	Sarnia	5 Abril
Siberia.....	22 »	Prinz August Wilhelm	12 »
Prinz Joachim.....	1º Marzo	Siberia.....	19 »
Sarnia	8 »	Prinz Joachim.....	26 »
Prinz August Wilhelm	15 »		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjanse á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

meetings», giras, funciones teatrales, manifestaciones y peticiones de indulto por el asunto de Alcalá del Valle.

—La nueva ley electoral ha motivado quejas en todas partes. Sin embargo, se hacen aprestos para la lucha en la cual los liberales se han aliado en cerca de 30 capitales así como en infinidad de pueblos. Por su parte los conservadores han estrechado su unión con los clericales.

—Los diarios dan la noticia que la casa Skoda, con anuencia del Gobierno austriaco, ha pedido á Ferrandiz rectificaciones por sus inexactitudes, al referirse á la artillería que aquella construye, pues de lo contrario acudirá á los tribunales.

—El *Imparcial* ha recibido adhesiones de suscripción para la propaganda españolista en América, de García Prieto, la Junta de Instrucción Nacional y otras personas y entidades plurales. Publica una carta del Rector Canella, de la Universidad de Oviedo, en que agradece el apoyo metálico ofrecido para la expedición de Altamira, pero dice que para poder aprovecharla se necesitará que la cuestión haya pasado por otras etapas; por ahora lo que hace falta es el apoyo moral de España, teniéndose en consideración que lo que se acometerá reviste las proporciones de un problema nacional.

El juez especial de marina ha terminado la confección del sumario de Macías, quien asume toda la responsabilidad de la denuncia.

—Ha habido gran expectación por la jornada de la aplicación de la ley electoral que hace obligatorio el voto; se considera que adolece de muchos defectos, que es confusa, y se pedirá su modificación.

En infinidad de pueblos no ha habido elecciones.

Moret, Canalejas y otras personalidades conspicuas de la política estuvieron velando personalmente por la pureza de las elecciones.

Votaron Maura, los demás Ministros, el Obispo, el Infante Alfonso de Borbón y otros personajes, sin contar gran número de curas y de militares. En varias mesas electorales los presidentes son curas.

Ocurrieron varios incidentes, pero ninguno de gravedad; sin embargo, se hicieron algunas detenciones.

—Cálculase que por todo han salido triunfantes 481 republicanos y liberales, 253 conservadores y carlistas, 57 solidarios, bizkaitarras y regionalistas gallegos y extremeños; cuarenta independientes, y ocho socialistas.

La Prensa avanzada trae extensos relatos respecto del enorme triunfo alcanzado por la democracia sobre la solidaridad, á la que se considera definitivamente sucumbida, y sobre el Gobierno, que ha quedado vencido y humillado.

—Votaron 27,567 republicanos, 21,844 conservadores, carlistas integristas y católicos, 11,273 liberales y 1,371 socialistas.

—El Ministro Ferrandiz ha confirmado el fallo del tribunal de honor que separa á Macías del servicio de la Marina.

El representante de la casa Skoda pidió á Ferrandiz explicaciones respecto de los cargos que le había hecho á esa casa en discurso pronunciado en el Congreso, y el Ministro se las dió muy amplias, dejándole satisfecho.

—«El *Imparcial*» trae un artículo de tres planas sobre la adjudicación de la escuadra, en que recoge la afirmación del marino Cardona de que el programa de la escuadra es enteramente ajeno á la incorporación naval, y que las sumas presupuestas superan á las de otras naciones que construyen acorazados de 20,000 toneladas que los terminarán en cuatro años, en tanto que nosotros, con acorazados de 15,000 toneladas, tardaremos en su construcción ocho años, para cuyo tiempo las demás potencias estarán construyendo otros de 25,000. También se inserta una carta de Krupp, dirigida á Ferrandiz, en que se muestra convencido de que se le cerraban las puertas con la exclusión del concurso á las casas no inglesas. Asimismo se alude á las consideraciones políticas á que se subordinaron las decisiones del Gobierno sobre el particular.

HUELVA

En la mina Monteromero ocurrió un hundimiento de resultados del cual murieron seis personas.

ORENSE

Según los detalles recibidos de Osera, el Obispo envió á derribar el baldaquín del altar mayor á obreros reclutados de entre los círculos católicos. El historiador Murgia publicó una opinión contraria á la medida, y el pueblo se llenó de indignación, y se internó en el convento para impedir el derribo del baldaquín. Los civiles dispararon entonces sus armas matando á siete, entre ellos tres sexagenarios y una mujer embarazada, cuyo esposo ha enloquecido. La indignación en la comarca toda es muy grande. Los campesinos hostilizan á los curas negándose á bautizar á sus hijos.

SEVILLA

Un fuerte temblor hizo desprender varios bloques de piedra de la capilla del sagrario de la Catedral. Los minaretes

de la fachada han quedado en estado ruinoso, por lo cual se han tomado muchas precauciones.

PALMA

Habiendo el Gobernador de las Baleares tenido conocimiento de que es probable que Castro vaya á las islas, ha pedido al Gobierno instrucciones.

—En la ciudad se declaró un incendio que destruyó el edificio de la sociedad cooperativa obrera, que causó grandes pérdidas y que fué imposible extinguir á pesar de los esfuerzos de los bomberos y del vecindario.

CANARIAS

Con motivo del aniversario de la conquista de la Gran Canaria, hubo una brillante procesión cívica y batalla de flores.

ALMERIA

En Gador explotaron unos haces de cohetes mientras los llevaban unos hombres, produciéndose gran pánico entre los conductores de una imagen á la que abandonaron haciéndose pedazos. Cuatro personas están muy graves á consecuencia de las quemaduras que recibieron.

CADIZ

Debido á un gran temporal los vapores han suspendido sus salidas. Hay gran ansiedad por la suerte de los pesqueros.

SAN LUCAR

El mar está muy imponente. El vendaval ha causado grandes destrozos en la bahía.

JEREZ

Se le hizo un gran entierro al maestro Manuel Mayol, padre del director de «Caras y Caretas». Asistieron las autoridades civiles y militares.

BARCELONA

Circula la noticia de que debido al fracaso de Cambó en las elecciones se retirará de la política.

Los radicales proyectan celebrar con banquetes el triunfo obtenido en la mayoría de los distritos de todo el Reino.

—Se ha descubierto una muy importante fábrica de moneda falsa en la calle de la Industria. La policía se incautó de un millar de billetes, de muchas monedas francesas y españolas y de los artefactos para la fabricación. También se descubrió una sucursal en la calle de Malta, en donde se hicieron los mismos hallazgos y varias prisiones.

—Triunfaron 16 lerrouxistas, 7 solidarios izquierdistas y 5 de la Liga. Ha sido muy comentada la derrota de Cambó. El Ayuntamiento se compondrá de 25 lerrouxistas, 14 lliguistas y 11 izquierdistas.

En un artículo Cambó reconoce que el lerrouxismo está pujante y que la opinión es genuinamente republicana, porque las elecciones se efectuaron con pureza.

—Se han celebrado solemnes funerales en memoria de las víctimas de los terremotos de Italia, á los que asistieron las autoridades, el Cónsul de Italia y la tripulación del buque «Polinuro».

—Nunca antes de ahora se había notado tanto movimiento y entusiasmo entre los varios bandos por las elecciones.

SONDICA

Siete jóvenes se desafiaron á tiros, cuchilladas y estacazos, y se fueron á batir al campo, sin testigos.

Esta mañana fueron encontrados, después de haber pasado la noche al raso, dos muertos, dos moribundos y tres sumamente graves.

BILBAO

Triunfaron 8 bizkaitarras, 6 carlistas, 4 republicanos, 2 socialistas y 1 demócrata. Se han adueñado, pues, del Ayuntamiento los bizkaitarras y los carlistas.

La Sociedad del Sitio telegrafió al Ayuntamiento del Palacio que elevara á conocimiento del Rey que la villa en dos ocasiones ha sido invicta; en 1836 salvando el trono, y en 1874 conteniendo las ambiciones del Pretendiente, y que la votación no ha sido más que la consecuencia necesaria del atentado político del Gobierno favoreciendo á los enemigos de la patria y de la libertad.

VALENCIA

Se ha descubierto una fábrica de moneda falsa en la calle de la Estrella y en relación con ella se han hecho varios arrestos en individuos procedentes de Barcelona. La moneda falsa la exportaban después á Cataluña.

Europa

FRANCIA

PARÍS.—El remate de las colecciones de Victorien Sardou ha producido 775,000 francos.

—La directiva del Banco de París y los Países Bajos ha presentado ante la asamblea de accionistas un excelente informe de los beneficios obtenidos en 1908, que dan un total neto de 13.862,964 francos, lo que supera en 3.117,916 francos las ganancias sobre 1907, tocando á 65 francos más que en la última repartición. Este beneficio es el mayor obtenido desde su fundación.

—Dice *Le Journal des Debats* que el General Cipriano Castro se propone demandar al Gobierno francés por haberlo expulsado de la Martiniica. Le reclamará una indemnización por los daños sufridos.

—*Le Figaro* informa de un acto ingenioso ejecutado contra Simyan, Subse-

cretario del departamento de correos y telégrafos. Los empleados de la oficina postal lograron—accidentalmente—poner toda su correspondencia personal en sacos destinados á Tokio. A consecuencia de esto se pasaron diez semanas para que la correspondencia le fuera entregada.

—El ex-Presidente Castro se encuentra en bastante buen estado de salud. Da frecuentes paseos en automóvil y predice que pronto estallará la revolución en Venezuela. Ha visitado la tumba de Napoleón en los Inválidos, quedando muy impresionado. Dentro de una quincena seguirá á España.

ARLES

El Conde de la Valux y un amigo salidos de París en un globo, intentaron bajar aquí con fuerte viento, y ambos fueron arrojados del carro-barquilla y cayeron al suelo, el Conde con una pierna fracturada y su compañero con lesiones serias en la cabeza.

CARACAS

Fueron puestos en libertad de orden del Presidente de la República 500 presos políticos.

GRAN BRETAÑA

LONDRES.—Masternan, Secretario de la Junta del Gobierno local niega la historia publicada de que él había dicho que el presupuesto era un triunfo para el socialismo. Declara que no es así, pero que sin embargo hay que reconocer que es el paso de más trascendencia que se haya dado en Gran Bretaña en cuanto á presupuestos.

—En banquete dado por la Liga Internacional de Arbitraje en honor de los visitantes jefes obreros alemanes, Johns Burns censuró á aquellos periodistas que están provocando una alarma de guerra anglo-alemana. Declaró que, sin embargo, por fortuna esa alarma será de corta vida, porque el pueblo sabe que estos alarmistas son los mismos que arrastraron á la infamante guerra boer, y que en su sentir el pueblo jamás vería una guerra internacional que envolviese á Francia, Gran Bretaña, Alemania y Rusia.

—Han llegado á esta ciudad los hermanos Wright. La sociedad de aereostación los festejará con un banquete para honrarlos con una medalla de oro. Empezarán marcha de regreso para su patria, de donde harán viaje á Berlín en setiembre con el objeto de cumplir contrato celebrado con el Gobierno alemán.

—Cuando en la Cámara de los Comunes se abrió el debate sobre los presupuestos, Mr. Balfour advirtió al Gobierno que los proyectados impuestos sobre las mortuorias y otros que gravaban el capital, perjudicarían no sólo á los propietarios del dinero sino á otros que se benefician de la acumulación del capital. Dijo que todas las antiguas democracias se habían estrellado contra la roca de arrojar cargas financieras indebidas sobre determinada porción de la comunidad. El mal del país en la actualidad no es la abundancia de ricos sino de pobres, y éstos nada ganarán con el espantajo al capital. No es una pérdida sino una ganancia para el país tener hombres opulentos. El Gobierno no hará á la comunidad menos pobre con la reducción del número de las grandes fortunas.

Después de censurar la propuesta restricción de las licencias para la venta de licores, dijo Mr. Balfour que el proyecto constituía un grosero y opresivo empleo de la facultad de imponer tributos. La proposición no sólo era groseramente absurda é injusta, sino que sólo se hacía comprensible si su fin no fuera financiero, no temperante, no reforma social sino destrucción de particulares enemigos políticos. Y concluyó diciendo:

«Habéis impresionado la confianza y el crédito del país tan honda y dolorosamente, que mucho tiempo ha de pasar antes de que recobren la tranquilidad.»

DOVER

El vapor «Laplant», de la Red Star Line, en su primer viaje de Nueva York instaló á su bordo un departamento almacén de artículos americanos que dió espléndidos resultados. Los pasajeros lo compraron todo.

CORK

La selección verificada para ocupar la vacante en el Parlamento por la renuncia de William O'Brien, dió el triunfo á Maurice Healy, nacionalista independiente.

tigua y afamada casa «Manuel Romero». Los tres socios tendrán á su cargo la gerencia.

Dadas la competencia y actividad que distingue á los señores mencionados, no vacilamos al asegurarles prosperidad sin límites en su nueva etapa.

VIAJEROS.—Con rumbo á Europa, vía Manchester, han salido la semana pasada nuestros compatriotas y amigos don Manuel Romero, don José Llobet y don José María Calvo. Les deseamos muy buen viaje.

COMUNICACIONES MARÍTIMAS.

—En el número anterior prometimos dar nuestra opinión con respecto al artículo que reprodujimos sobre este asunto de «La correspondencia de España» á instancia de persona interesada y de parecer contrario al nuestro.

Hemos visto después que lo dicho por ese artículo en nada desvirtúa nuestros argumentos expuestos con anterioridad y consideramos, por consiguiente, que resulta inútil y hasta cansado insistir sobre un asunto que nadie ha contradicho aquí con razones dignas de tomarse en cuenta.

Ponemos, pues, punto á la cuestión.

FRONTÓN BETI-JAI.—Como de costumbre, se jugará el partido á 30 tantos y las quinielas que el tiempo permita desde las 2½ de la tarde. El partido ha sido combinado de esta manera:—

AZCUNE, delantero.	} Verdes
LABANDIBAR, zaguero.	
LIZARRALDE, delantero.	} Amarillos
AMENABAR, zaguero.	

NUEVA CASA DE CORREOS.

—El Poder Ejecutivo ha pedido al Congreso autorización para invertir hasta la suma de ciento veinte mil colones en la construcción de una nueva central de Correos, Telégrafos y Teléfonos que las necesidades crecientes del país demandan con urgencia. Ese nuevo edificio será levantado en la esquina que forman la calle 2ª y avenida 3ª, frente á la actual Dirección de Telégrafos.

El que hoy ocupa el Correo, de propiedad de la Nación, será vendido en pública subasta.

He aquí una ocasión propicia para que el Centro Español adquiriera su casa, cómoda, amplia y en lugar céntrico, probablemente con pocos sacrificios. Toda la dificultad estriba en aportar una pequeña parte del precio al contado, que el resto bien podría irse amortizando con cantidades iguales ó poco mayores que las que está pagando por alquileres desde hace mucho tiempo.

¿Habrá algún compatriota capitalista que quiera favorecer esa idea?

DREXLER & CO.

Ventas
al por mayor y al detal

Apartmento 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre
Acciones de los Bancos establecidos en el país

Imperial Hotel**Comida-Concierto** los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

"ANIS INFERNAL" MIGUEL SERRA

— LERIDA (ESPAÑA) —

FABRICADO CON LOS PEORES VINOS DEL PRIORATO
NO ES TONICO, DIGESTIVO NI RECONSTITUYENTE
-- NO ESTA PREMIADO EN NINGUNA EXPOSICION --
¡SI LO PROBAIS, MORIREIS!

Los pedidos al Representante exclusivo en Costa Rica, A. Blavia Pintó. - LIMON

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES

Teodoro Roiz Jabonero de profesión con
más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA

"EL IRAZÚ" CARTAGO

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN**IMPORTANTE**

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

LUIS NIETO

Representaciones y Comisiones
Importacion y Exportación

Calle de Provenza, 268
BARCELONA

El Médico
prescribe

CYRUS

¡Tomadlo, pues!

NOBLE**WHISKEY**

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

— DE —

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500

recién construídas
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Betl-
jal ó en el Banco de E. Goicoechea
y Compañía.

C. Cocío.

"LA PROVEEDORA"

Gran surtido en conservas
y licores finos

ARTICULOS DEL PAIS y ABARROTES EN GENERAL

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERA

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA
Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

LA GRAN VIA

Gran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas

Eugenio de Benedictis

UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE
EN COSTA RICA

**El Acorazado Oriente
DE BERTHEAU & COMP.^A**

Situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.

Imperial Hotel

El único de primera categoría en Costa Rica;
donde el público josefino puede ser debidamente
atendido, á causa de las comodidades que ofrecen
sus grandes salones, por su confort, y por dispo-
ner de un cocinero de primera clase, con 12 años
de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

G. de Benedictis, Prop.**HOTEL LONDRES** PUERTO - LIMON

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT**Y CANTINA****ILDEFONSO GONZALEZ**

PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en
Limón, por su situación; mira al mar,
sus habitaciones son amplias, correc-
tamente amuebladas y tiene servicio
de Baños de agua de mar y dulce. —
Cuenta con el mejor cocinero de Limón
y es atendido por su propietario, quien
se complace en satisfacer á su distin-
guida clientela y al público en general.

BLAVIA HNOS

BARCELONA.-Calle de Aragón, 219, 1º
y Rambla de Fernando, 48. - LERIDA
APARTADO N.º 101. - LIMON

Informes comerciales é industriales
sobre cualquier plaza de España.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES + REFERENCIAS A SATISFACCION

Dirigir la correspondencia á Limón á A. Blavia Pintó, quien se encarga de la admi-
nistración de fincas y demás asuntos que quieran confiárselo en la Zona del Atlántico.

Apartado Número 101. - LIMON